



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Pacific Region**  
**401 - 1230 Government Street**  
**Victoria, B.C.**  
**V8W 3X4**  
**Bid Fax: (250) 363-3344**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Meubles de laboratoire-Green Timber	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M2898-186166/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M2898-186166	<b>Date</b> 2018-05-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-241-7496	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-7-40231 (241)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-05-14</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grieve, Bronwen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic241
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 514-3757 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Modification n° 002 publiée pour modifier l'invitation à soumissionner susmentionnée, comme suit :**

- 1. Joindre des dessins AutoCAD.**
- 2. Donner des éclaircissements au sujet de la préférence accordée au contenu canadien.**
- 3. Déplacer les éléments qui ne sont pas liés à l'arrangement en matière d'approvisionnement du tableau 3.1 – Catégorie 3 – (Besoin ferme) au tableau 3.4 – Besoin facultatif.**
- 4. Répondre aux questions des soumissionnaires :**

**Questions des soumissionnaires et réponses :**

**Q3 : Quelle est la longueur maximale d'un camion que le lieu de livraison peut accueillir?**

R3 : Une remorque de 48 pieds.

**Q4 : En ce qui concerne la phase 1, pourriez-vous confirmer si les produits qui doivent être livrés sur les lieux le 31 août 2018 doivent y demeurer jusqu'au 18 septembre? Nous retournerons procéder à l'installation le 18 septembre. Même question pour la phase 2 : livraison le 26 octobre; les produits doivent-ils demeurer sur le site jusqu'au 31 octobre 2018?**

R4 : Les dates données dans l'annexe F sont provisoires et seront confirmées au moment de l'émission de la tâche. L'installation doit commencer à la livraison et doit être achevée dans un délai de 25 jours. Voir l'annexe F : Calendrier provisoire pour les modifications.

**Q5 : Pouvons-nous obtenir un exemplaire du fichier CAD?**

R5 : Oui, voir ci-joint.

**Q6 : Existe-t-il un dessin montrant quelles stations seront incluses dans quelle phase?**

R6 : La phase 1 est le niveau 1 et la phase 2 est le niveau 2. Les plans d'étages pour chacun des niveaux sont inclus dans l'invitation à soumissionner.

Les modifications sont **inscrites en bleu** afin de faciliter le réexamen.

***TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.***

## Annexe E – INVITATION À SOUMISSIONNER (IAS)

No of Page/

N° de page \_\_\_\_\_



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

See Section 1.

Voir Section 1.

### STANDARD REQUEST FOR BID

#### INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ

Solicitation No. - N° de la demande  M2898-186166/A	Amendment No. - N° de modification  002
Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

Date of Solicitation – Date de la demande

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

## Table des matières

### Sommaire

### Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

### Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### Annexe A – Besoin et Base de paiement

#### Catégorie 1:

Tableau 1.1 – Produits

Tableau 1.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 1.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 1.4 – Produits optionnels

Tableau 1.5 - Livraison optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 1.6 – Installation optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 1.7 – Services liés aux produits

Tableau 1.8 – Entreposage

Tableau 1.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Tableau 1.10 –Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat

Tableau 1.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire

#### Catégorie 2:

Tableau 2.1 – Produits

Tableau 2.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 2.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 2.4 – Produits optionnels

Tableau 2.5 - Livraison optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 2.6 – Installation optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 2.7 – Services liés aux produits

Tableau 2.8 – Entreposage

Tableau 2.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Tableau 2.10 –Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat

Tableau 2.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire

#### Catégorie 3:

Tableau 3.1 – Produits

Tableau 3.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 3.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 3.4 – Produits optionnels

Tableau 3.5 - Livraison optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 3.6 – Installation optionnelle (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)

Tableau 3.7 – Services liés aux produits

Tableau 3.8 – Entreposage

Tableau 3.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Tableau 3.10 –Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat

Tableau 3.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire

### Annexe B – Exigences relatives à la sécurité

### Annexe C – Modèles des postes de travail et plan(s) d'étage provisoires

### Annexe D – Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Annexe E – Processus d'autorisation de tâches et formulaire TPSGC-PWGSC 572 – d'autorisation de tâches

Annexe F – Calendrier provisoire

Annexe G – Première page du contrat

Annexe H – Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation

Annexe I – Instruments de paiement électronique

## **Sommaire**

Gendarmerie royale du Canada (GRC) a un besoin d'acheter des produits d'ameublement et de les faire livrer et installer à 14200 Green Timbers Way, Surrey, BC. Le mobilier sera livré de façon progressive entre le 31 août 2018 et le 30 avril 2019 selon le calendrier provisoire figurant à l'annexe F.

Le travail à accomplir aux termes de ce contrat sera fait « en fonction de la demande et des besoins », suivant un formulaire d'autorisation du travail. Les détails de l'exigence et des plans d'étage seront fournis lors de l'émission de l'autorisation de tâche (AT) pour chacune des phases de livraison. L'obligation relative à tous les travaux entrera en vigueur seulement lorsqu'une autorisation aura été approuvée et délivrée conformément à la clause intitulée « Processus d'autorisation des tâches » décrite en détail à l'annexe E.

Les demandes de renseignements sur la demande de soumissions doivent être soumises au plus tard le jeudi 3 mai à 14h00, heure avancée du Pacifique (HAP). Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.

Période du contrat: De la date d'attribution du contrat jusqu'au 30 avril 2019.

Le présent APM est émis conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) n° E60PQ-140003/B de TPSGC, et il concerne un besoin des catégories suivantes définies dans l'AMA :

- Catégorie 1 : Cloisons interraccordables et Systèmes autostables;
- Catégorie 2 : Table de travail réglable en hauteur autostables/Produits reliés aux tables;
- Catégorie 3 : Classeurs et armoires de rangement en métal;
- Ce besoin contient aussi des produits non disponibles à l'AMA (PND)

Le présent APM concerne un besoin devant faire l'objet d'une demande de soumissions auprès des fournisseurs visés par le volet SAEA (titulaires d'un AMA).

Ce marché est réservé aux entreprises autochtones selon l'initiative du gouvernement fédéral sur la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones. Ce marché est exclu des accords commerciaux internationaux conformément aux dispositions de chaque accord relativement aux marchés réservés aux petites entreprises et aux entreprises minoritaires. Conformément à l'article 800 de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC), l'ALEC ne s'applique pas au présent marché.

La demande de soumissions s'adresse aux fournisseurs qui ne sont pas titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA). Pour que de nouveaux fournisseurs puissent présenter des soumissions relatives à cette demande de soumissions, ils doivent d'abord se qualifier pour être admissibles à un AMA. Le processus devant être suivi pour devenir admissible à un AMA est décrit dans la DAMA E60PQ-140003/B, et peut être consulté sur le Service électronique d'appel d'offres du gouvernement (SEAOG – <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres>). Le Canada n'est pas tenu de retarder l'attribution d'un contrat subséquent pour accorder au responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement de TPSGC le temps nécessaire à l'évaluation d'un arrangement et à l'attribution d'un AMA.

Le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi s'applique au présent besoin; veuillez-vous référer à l'annexe H intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation.

**Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires****Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passez à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? Dans l'affirmative, l'utilisateur désigné doit remplir et envoyer le formulaire de produits manufacturés particuliers à la DGA. Si le formulaire est approuvé, en conserver une copie au dossier et passer à l'étape 2.

**Étape 2 ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels**

Besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables) vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes avec sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A de la présente.
- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens, ou des services, ou les deux (qualité et quantité semblables), vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3 ☐ Marché général ou ☒ SAEA**

Achats en vertu de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens

L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux soumissions ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les soumissions accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les soumissions reçues seront évaluées. Si des soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux soumissions recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des soumissions accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres soumissions reçues seront évaluées.



Guide des CCUA A3050T (2014-11-27) Définition du contenu canadien

### **Attestation du contenu canadien**

Cet achat est conditionnellement limité aux produits canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande de soumissions, les soumissionnaires reconnaissent que seulement les soumissions accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens, tel qu'il est défini dans la clause A3050T, peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avec la soumission aura pour conséquence que le ou les produits offerts seront traités comme des produits non-canadiens.

Le soumissionnaire atteste que :

( ) au moins 80 p. 100 du prix total de la soumission correspond à des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T.

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du Guide des approvisionnements.

**Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS) :**

La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

**Évaluation des soumissions**

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4,1 ci-dessous.
<b>Date de clôture de l'invitation à soumissionner – Présentation d'une soumission :</b> Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 14 mai 2018 b. 14h00, heure avancée du Pacifique
- À l'emplacement physique (le cas échéant)	Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Région du Pacifique 401 – 1230 rue Government Victoria, C.-B. V8W 3X4  Télécopieur : (250) 363-3344
- À l'adresse de courriel (le cas échéant)	Sans objet
<b>Demandes de renseignements sur la demande de soumissions</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au plus tard le 3 mai 2018 à 14h00 heure avancée du Pacifique (HAP)

**SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
<b>2.</b>	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
	b.	<b>Une autorisation de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante</b>	
	Nom :	<b>Bronwen Grieve</b>
	Ministère, organisme ou société d'État :	<b>Services publics et Approvisionnements Canada</b>
	Adresse :	<b>401-1230 rue Government, Victoria C.-B. V8W 3X4 Canada</b>
	Numéro de téléphone :	<b>(250) 514-3757</b>
	Numéro de télécopieur :	<b>Sans objet</b>
	Courriel :	<a href="mailto:Bronwen.Grieve@tpsgc-pwgsc.gc.ca">Bronwen.Grieve@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
4.2	<b>Responsable du projet</b>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A, tableau 11 ci-dessous.	

<b>5.</b>	<b>Paieiment</b>	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
		Paiement unique
	x	Paiements multiples
	x	Sera indiqué dans l'autorisation de tâches avec l'une des options énumérée à la section 6 intitulée « Base de paiement » de l'annexe E.
	x	Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants : (conformément aux certifications fournies par le soumissionnaire à l'annexe I) a. Visa Acquisition Card; a. Carte d'achat VISA ; b. Carte d'achat MasterCard ; c. Dépôt direct (national et international) ; d. Échange de données informatisées (EDI) ; e. Virement télégraphique (international seulement) ; Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)
<b>6.</b>	<b>Facturation</b>	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource :	
	Adresse :	
<b>7.</b>	<b>Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.</b>	
		Le contrat est un contrat de défense au sens de la <a href="#">Loi sur la production de défense</a> , L.R.C. (1985), ch. D-1.

## ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**  
**2. Pour les besoins concurrentiels de paliers 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de l'invitation à soumissionner dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans l'invitation à soumissionner ou l'Avis de projet de marché.**
- 

### 1. Sélection de la catégorie

Le besoin comprend la (les) catégorie(s) de travaux suivante(s)

- a. ☒ Catégorie 1 - Système de cloisons interraccordables et autostables

**RÈGLE :** Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent acquérir des produits de rangement en métal qui font partie de la catégorie 1 lorsqu'ils sont combinés avec des cloisons interraccordables ou des systèmes autostables, et si le montant total de produits de rangement en métal représente moins de 20 % du besoin. Si cette règle ne s'applique pas, il faut utiliser la catégorie 3 en ce qui concerne les armoires métalliques de rangement faisant partie de cette catégorie.

- ☒ Catégorie 1 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

- b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

**RÈGLE :** Catégories 1 et 2

Les catégories 1 et 2 peuvent être regroupées pour les besoins des paliers 2 et 3, lorsque les surfaces de la catégorie 2 constituent au plus 50 p. 100 du total des surfaces de travail.

- ☐ Catégorie 2 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

- c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et armoires de rangement métalliques

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement selon 6B. 4.1 de l'AMA.

- ☒ Catégorie 3 Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin se trouvent dans l'Annexe D de la présente invitation à soumissionner (les ajouts à l'énoncé du besoin doivent être approuvés par la Direction générale des approvisionnements)

### 2. CIUGDC ou plan(s) d'étage

#### 2.1 Exigences des services liés aux produits

## 2.2 Pour les catégories 1 à 3 :

Scénario a. ☒ Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie(s) 2 et 3.

Scénario b. ☒ Inclut le(s) plan(s) d'étage AVEC l'information d'identification du produit à l'annexe C de cette IAS - Catégorie 1

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date d'inspection du site : \_\_\_\_\_ (à préciser par le Responsable du projet au moment de l'émission de chaque autorisation de de tâches).

## 3. Produits et tableaux d'établissement des prix

**Le soumissionnaire doit remplir** : la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné, dans l'article 3 de la présente annexe, et les tableaux 10 et 11. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

*(L'utilisateur désigné doit insérer le prix ferme, le prix de lot ferme, le prix ferme ou le taux horaire ferme dans la section B de chacun des tableaux 1 à 7 et apporter les modifications connexes.)*

## Catégorie de produit : 1

**Tableau d'évaluation financière N° 1.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit	Est. Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1.	Voir l'annexe C pour toutes les exigences de cloisons	Panneau type A	17			
2.		Panneau type B	49			
3.		Panneau type C	61			
4.		Panneau type D	44			
5.		Panneau type E	156			
6.		Panneau type F	43			
7.		Panneau type G	88			
8.		Panneau type H	49			
9.		Panneau type J	44			
10.	SPPDWLMxxxxBFCSx xxx22	Produits de rangement Caissons Roulettes blocables Métal Un tiroir ordinaire et un tiroir classeur Coussin d'assise 559mm (22") D	143			
11.	ACPSPMMxxxxxxxxx	Organisateur à papier Monté sur cloison	131			
12.	ACIOPMMxxxxxxxxx	Paniers à papier Monté sur cloison	131			

**Tableau d'évaluation financière N° 1.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

13.	ACTHPMMxxxxxxxxxx xxxx	Support de telephone Monté sur cloison	131			
14.	ACPRPMACxxxxxxxx12 36xx	Panneaux d'intimité Monté sur cloison Transparent  se référer aux dessins à l'annexe C  13mm (1/2") thick, 914mm (36") W x 305mm (12") H*	86			
15.	WSxxGGLHRxxxxxxxx 6030	Surfaces de travail 2 pleins panneaux et 1 panneau de fond Stratifiés haute pression Rectangulaire  762mm D x 1524mmW (30" d x 60" w)	11			
16.	WSxxHGLHRxxxxxxxx 6024	Surfaces de travail 1 plein et 1 demi panneau et 1 panneau de fond Stratifiés haute pression Rectangulaire  610mm D x 1524mmW (24" d x 60" w)	18			
17.	WSxxHGLHRxxxxxxxx 4824	Surfaces de travail 1 plein et 1 demi panneau et 1 panneau de fond Stratifiés haute pression Rectangulaire  610mm D x 1219mmW (24" d x 48" w)	3			
18.	WSxxHGLHRxxxxxxxx 3624	Surfaces de travail 1 plein et 1 demi panneau et 1 panneau de fond Stratifiés haute pression Rectangulaire	1			



**Tableau d'évaluation financière N° 1.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

		610mm D x 914mmW (24" d x 36" w)				
19.	SPPDFSMxxxxFFxxxxxx22	Produits de rangement Caissons Autostables Métal Deux tiroirs classeur	1			
		559mm D (22")				
20.	SPLFFSMxxxxFFxxxx3618	Produits de rangement Classeurs latéraux à deux tiroirs Autostables Métal Deux tiroirs classeur	11			
		457mm D x 914mm W (18"dx36"w)				
21.	SPOSWMMxxxxxxSHxx4812	Produits de rangement Unité de rangement supérieure Monté sur un mur Métal Étagères	6			
		305mm D x 1219mm W x 940mm H (12"d x 48"w x 37"h)				
22.	SPOSWMMxxxxxxOxx4812	Produits de rangement Unité de rangement supérieure Monté sur un mur Métal Compartment ouvert	5			
		305mm D x 1219mm W x 940mm H (12"d x 48"w x 37"h)				

**Tableau d'évaluation financière N° 1.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

23.	SPPDWLMxxxx2Fxxxx xx28	Produits de rangement Caissons Roulettes blocables Métal Box, Box, File 28" D	131			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 1.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 1.1, Produit.**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 1.5 pour la livraison EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond)
1-23	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Bien que la livraison de la phase 1 est doivent être livrées le 31 août 2018 au plus tard, le meilleur délai de livraison qui puisse est offert est de _____ semaines (À préciser par le soumissionnaire) après réception d'une autorisation de tâches (AT) approuvée.	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 1.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 1.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux horaire ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux horaire ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 1.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou une quantité estimée autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 1.6 pour l'installation EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-23	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 1.1 ____ \$	____ %	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.4 – Produit optionnels**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	Sans objet					
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.  Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.5 – Livraison (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 1.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux plafond ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 1.1, Produit**

Voir le tableau 1.2 pour la livraison PENDANT LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure ci-dessous**	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-23	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Conformément aux déclarations du fournisseur au tableau 1.2	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 1.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.6 – Installation (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation en dehors des heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 1.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux plafond ferme précisé ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux plafond ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 1.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 1.3 pour l'installation pendant les HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-23	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 1.1 ____ \$	____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$

**Tableau d'évaluation financière N° 1.7 - Services liés aux produits****-- NE S'APPLIQUE PAS A CETTE IAS--****Tableau d'évaluation financière N° 1.8 – Services d'entreposage optionnels**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme d'entreposage au mètre cube (m3) pour appuyer les changements imprévus à une partie ou à la totalité des exigences en matière de livraison décrites dans le tableau 1.1 (produits de l'AMA et non-AMA).

Les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

L'entrepreneur doit fournir des locaux d'entreposage situés location dans la région du Grand Vancouver (préférable) pour répondre à une demande de livraison dans les 48 heures suivant la réception d'une demande écrite de l'autorité contractante.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans le contrat.

Pour les produits entreposés par l'entrepreneur à la demande du Canada, l'entrepreneur sera remboursé en fonction du taux ferme précisés ci-dessous jusqu'à une limite de dépenses, comme il est précisé dans l'AT approuvée. Les taxes applicables sont en sus.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celle précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Les périodes d'entreposage sont définies comme suit: Semaine = sept (7) jours; Mois = Trente (30) jours.

Section A - IU REQUIREMENT		Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item #	Description	Taux ferme \$CDN	
1-23	Taux ferme pour services d'entreposage optionnels à Surrey CB	<b>Les soumissionnaires doivent préciser le taux ferme</b>  _____ \$ / m3 / jour	
		<b>** Total des frais optionnels d'entreposage 1.8 :</b>	<b>\$</b>

**\*\*Remarque:** Sera évalué à 150 m3 x 14 jours x \$/m3/jour pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans indication précises sur les produits et quantités à entreposer. Les frais de services d'entreposage seront déterminés avec le soumissionnaire retenu à la délivrance de l'émission de l'attribution du contrat.



**Tableau 1.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	14200 Green Timbers Way Surrey, CB
B	Quai/	Non
C	Élévateur	Non
D	Porte	8' H x 6' L double porte
2.2	Monte-charge	Situé immédiatement à l'intérieur de l'entrée est où les meubles entreront dans le bâtiment.
2.3	Autre (préciser)	S/O
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 1.10 – Évaluation de la soumission et limitation financière du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

No	Description	Montant Total
1	Total des produits (Tableau 1.1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 1.2)	\$
3	Total des installations (Tableau 1.3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 1.4)	(S/O) 0,00\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 1.5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 1.6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (Tableau 1.7)	(S/O) 0,00\$
8	Services d'entreposage optionnels (Tableau 1.8)	\$
9	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA	0,00\$**
10	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9)</b>	\$
11	<i>(Pour l'attribution du contrat seulement)</i> <b>Coût estimatif (1+2+3+7+8):</b>	
12	<b>Taxes applicables :</b>	\$
12	<b>Coût total estimatif (10 + 11) :</b>	\$

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient la « Limitation financière du contrat » (voir à l'article 5.1 de l'annexe E).

\*\* Total du matériel en vertu de l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (le cas échéant), sera évalué à **0 \$** pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans plans d'étages détaillés et précis. Le coût du matériel sera déterminé avec le ou les soumissionnaires retenus à la délivrance de chaque autorisation de tâches pour chaque étape de la livraison.

**Tableau 1.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

## Catégorie de produit : 2

**Tableau d'évaluation financière N° 2.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit	Est. Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	FSCAEA5430	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout Commande électrique  1321 x 737mm (52x29")	143			
2	FSCAEA5424	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout Commande électrique  1321 x 584mm (52x23")	12			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 2.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 2.1, Produit.**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 2.5 pour la livraison EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond)
1-2	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Bien que la livraison de la phase 1 est doivent être livrées le 31 août 2018 au plus tard, le meilleur délai de livraison qui puisse est offert est de _____ semaines (À préciser par le soumissionnaire) après réception d'une autorisation de tâches (AT) approuvée.	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 2.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau d'évaluation financière N° 2.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux horaire ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux horaire ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 2.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou une quantité estimée autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 2.6 pour l'installation EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-2	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 2.1 ____ \$	____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$

**Tableau d'évaluation financière N° 2.4 – Produit optionnels**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix _____ ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	Sans objet					
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.  Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 2.5 – Livraison (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux plafond ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 2.1, Produit**

Voir le tableau 2.2 pour la livraison PENDANT LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure ci-dessous**	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-2	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Conformément aux déclarations du fournisseur au tableau 2.2	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 2.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau d'évaluation financière N° 2.6 – Installation (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation en dehors des heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux plafond ferme précisé ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux plafond ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 2.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 2.3 pour l'installation pendant les HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-2	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 2.1 ____ \$	____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$



**Tableau d'évaluation financière N° 2.7 - Services liés aux produits****-- NE S'APPLIQUE PAS A CETTE IAS--****Tableau d'évaluation financière N° 2.8 – Services d'entreposage optionnels**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme d'entreposage au mètre cube (m3) pour appuyer les changements imprévus à une partie ou à la totalité des exigences en matière de livraison décrites dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA).

Les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

L'entrepreneur doit fournir des locaux d'entreposage situés location dans la région du Grand Vancouver (préférable) pour répondre à une demande de livraison dans les 48 heures suivant la réception d'une demande écrite de l'autorité contractante.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans le contrat.

Pour les produits entreposés par l'entrepreneur à la demande du Canada, l'entrepreneur sera remboursé en fonction du taux ferme précisés ci-dessous jusqu'à une limite de dépenses, comme il est précisé dans l'AT approuvée. Les taxes applicables sont en sus.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celle précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Les périodes d'entreposage sont définies comme suit: Semaine = sept (7) jours; Mois = Trente (30) jours.

Section A - IU REQUIREMENT		Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item #	Description	Taux ferme \$CDN	
1-2	Taux ferme pour services d'entreposage optionnels à Surrey CB	<i>Les soumissionnaires doivent préciser le taux ferme</i> _____ \$ / m3 / jour	
		<b>** Total des frais optionnels d'entreposage 2.8 :</b>	<b>\$</b>

**\*\*Remarque:** Sera évalué à 150 m3 x 14 jours x \$/m3/jour pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans indication précises sur les produits et quantités à entreposer. Les frais de services d'entreposage seront déterminés avec le soumissionnaire retenu à la délivrance de l'émission de l'attribution du contrat.

**Tableau 2.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	14200 Green Timbers Way Surrey, CB
B	Quai/	Non
C	Élévateur	Non
D	Porte	8' H x 6' L double porte
2.2	Monte-charge	Situé immédiatement à l'intérieur de l'entrée est où les meubles entreront dans le bâtiment.
2.3	Autre (préciser)	S/O
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 2.10 – Évaluation de la soumission et limitation financière du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

No	Description	Montant Total
1	Total des produits (Tableau 1.1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 1.2)	\$
3	Total des installations (Tableau 1.3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 1.4)	(S/O) 0,00\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 1.5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 1.6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (Tableau 1.7)	(S/O) 0,00\$
8	Services d'entreposage optionnels (Tableau 1.8)	\$
9	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA	0,00\$**
10	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9)</b>	\$
11	<i>(Pour l'attribution du contrat seulement)</i> <b>Coût estimatif (1+2+3+7+8):</b>	
12	<b>Taxes applicables :</b>	\$
12	<b>Coût total estimatif (10 + 11) :</b>	\$

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient la « Limitation financière du contrat » (voir à l'article 5.1 de l'annexe E).

\*\* Total du matériel en vertu de l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (le cas échéant), sera évalué à **0 \$** pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans plans d'étages détaillés et précis. Le coût du matériel sera déterminé avec le ou les soumissionnaires retenus à la délivrance de chaque autorisation de tâches pour chaque étape de la livraison.

**Tableau 2.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

## Catégorie de produit : 3

**Tableau d'évaluation financière N° 3.1 – Produits**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

**\*\* Les produits offerts doivent supporter le nombre requis de stations de travail identifié dans les plans d'étage à l'annexe C \*\***

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit	Est. Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	LLFC3DFDxxx1836xxx x	Classeurs latéraux à serrure Trois (3) tiroirs à façades fixes  914mm (36")W x 457mm (18")D	78			
2	LLFC4DFDxxx1836xxx x	Classeurs latéraux à serrure Quatre (4) tiroirs à façades fixes  914mm (36")W x 457mm (18")D	37			
3	SCSC2DSCxxx243644 54	Armoires de rangement Armoire à deux portes 610mm (24 po) x 914mm (36 po) x de 1118mm (44 po) à 1372mm (54 po)	5			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 3.2 – Livraison (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 3.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 3.1, Produit.**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 3.5 pour la livraison EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 3.1 et 3.4	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond)
1-6	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Bien que la livraison de la phase 1 est doivent être livrées le 31 août 2018 au plus tard, le meilleur délai de livraison qui puisse est offert est de _____ semaines (À préciser par le soumissionnaire) après réception d'une autorisation de tâches (AT) approuvée.	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 3.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau d'évaluation financière N° 3.3 – Installation (HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 3.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux horaire ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux horaire ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 3.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou une quantité estimée autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 3.6 pour l'installation EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 3.1 et 3.4	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-6	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[Normales]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 3.1 ____ \$	____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$

**Tableau d'évaluation financière N° 3.4 – Produit optionnels (Produits NON-AMA)**

Les unités de distribution et les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et des prix/taux décrits en détail dans ce tableau (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction du nombre de quantités précisées ci-dessous. Les quantités réelles seront confirmées au moment de l'émission de l'AT. Le Canada n'est pas dans l'obligation d'acheter la totalité ou une partie des quantités optionnelles précisées ici.

Les soumissions financières qui satisfont seulement à une partie de l'exigence décrite dans le présent tableau ne seront pas prises en compte.

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30% de la quantité des produits du tableau ci-dessus.

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ		
Pt	Produit(s) NON-AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
4	Bibliothèque 3 étagères 914mm (36")W (+/- 1") 457mm (18")D (+/- 1") 990mm (39")H (+/- 1") Métal	24			
5	Bibliothèque 2006mm (79")H (+/- 1") Metal	22			
6	Dessus stratifié avec le bord fini 1828mm (72")W (+/- 1") 457mm (18")D (+/- 1") Couleur pour assortir le coffret	39			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.  Ajouter des lignes au besoin.			Total des produits		\$

**Tableau d'évaluation financière N° 3.5 – Livraison (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme de livraison pendant les heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 3.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Les prix offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen de l'unité de distribution et du taux plafond ferme précisés ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en fonction de la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 3.1, Produit**

Voir le tableau 3.2 pour la livraison PENDANT LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure ci-dessous**	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-6	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Conformément aux déclarations du fournisseur au tableau 3.2	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 3.1 _____ \$	_____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$



**Tableau d'évaluation financière N° 3.6 – Installation (EN DEHORS DES HEURES NORMALES DE TRAVAIL)**

Les soumissionnaires doivent soumettre un taux plafond ferme d'installation en dehors des heures normales de travail pour les produits énumérés dans le tableau 3.1 (produits de l'AMA et non-AMA). Le taux plafond offert doit être ferme pour toute la période du contrat.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans l'AT au moyen du taux plafond ferme précisé ci-dessous (voir le processus d'AT dans l'annexe E).

À des fins d'évaluation financière seulement, le taux plafond ferme offert sera multiplié par la quantité estimative précisée ci-dessous. Les quantités réelles peuvent être modifiées au moment de l'émission de l'AT.

**Le taux plafond sera applicable à toutes les AT pour le Tableau 3.1, Produit**

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celles précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Voir le tableau 3.3 pour l'installation pendant les HEURES NORMALES DE TRAVAIL.

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Unité de distr. (UD)	Qté estimée	Taux Plafond %	Total calculé (Qté x taux plafond) \$
1-6	14200 Green Timbers Way Surrey, CB	Consulter l'annexe F pour le calendrier estimatif de livraison.	[En dehors]	Le pourcentage plafond	\$ Total Produit en table 3.1 _____ \$	____%	\$
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA] Ajouter des lignes au besoin.				Prix total de l'installation			\$

**Tableau d'évaluation financière N° 3.7 - Services liés aux produits****-- NE S'APPLIQUE PAS A CETTE IAS--****Tableau d'évaluation financière N° 3.8 – Services d'entreposage optionnels**

Les soumissionnaires doivent soumettre un prix ferme d'entreposage au mètre cube (m3) pour appuyer les changements imprévus à une partie ou à la totalité des exigences en matière de livraison décrites dans le tableau 2.1 (produits de l'AMA et non-AMA).

Les prix/taux offerts doivent être fermes pour toute la période du contrat.

L'entrepreneur doit fournir des locaux d'entreposage situés location dans la région du Grand Vancouver (préférable) pour répondre à une demande de livraison dans les 48 heures suivant la réception d'une demande écrite de l'autorité contractante.

Le coût estimatif de chaque phase sera mis au point en fonction des produits réels et des exigences relatives au calendrier décrites en détail dans le contrat.

Pour les produits entreposés par l'entrepreneur à la demande du Canada, l'entrepreneur sera remboursé en fonction du taux ferme précisés ci-dessous jusqu'à une limite de dépenses, comme il est précisé dans l'AT approuvée. Les taxes applicables sont en sus.

Les soumissions financières basées sur une unité de distribution et/ou quantité estimative autres que celle précisées ci-dessous ne seront pas prises en compte.

Les périodes d'entreposage sont définies comme suit: Semaine = sept (7) jours; Mois = Trente (30) jours.

Section A - IU REQUIREMENT		Section B – SUPPLIER'S BID	
Product Item #	Description	Taux ferme \$CDN	
1-6	Taux ferme pour services d'entreposage optionnels à Surrey CB	<b><i>Les soumissionnaires doivent préciser le taux ferme</i></b>  _____ \$ / m3 / jour	
		<b>** Total des frais optionnels d'entreposage 3.8 :</b>	<b>\$</b>

**\*\*Remarque:** Sera évalué à 150 m3 x 14 jours x \$/m3/jour pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans indication précises sur les produits et quantités à entreposer. Les frais de services d'entreposage seront déterminés avec le soumissionnaire retenu à la délivrance de l'émission de l'attribution du contrat.

**Tableau 3.9 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	14200 Green Timbers Way Surrey, CB
B	Quai/	Non
C	Élévateur	Non
D	Porte	8' H x 6' L double porte
2.2	Monte-charge	Situé immédiatement à l'intérieur de l'entrée est où les meubles entreront dans le bâtiment.
2.3	Autre (préciser)	S/O
	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :</p>	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 3.10 – Évaluation de la soumission et limitation financière du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

No	Description	Montant Total
1	Total des produits (Tableau 3.1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 3.2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3.3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 3.4)	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 3.5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 3.6)	\$
7	Total des services liés aux produits offerts (Tableau 3.7)	(S/O) 0,00\$
8	Services d'entreposage optionnels (Tableau 3.8)	\$
9	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA (Si applicable) :	0,00\$**
10	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9)</b>	\$
11	<i>(Pour l'attribution du contrat seulement)</i> <b>Coût estimatif (1+2+3+7+8):</b>	
12	<b>Taxes applicables :</b>	\$
12	<b>Coût total estimatif (10 + 11) :</b>	\$

\* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix évalué (soumission) total » devient la « Limitation financière du contrat » (voir à l'article 5.1 de l'annexe E).

\*\* Total du matériel en vertu de l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (le cas échéant), sera évalué à **0 \$** pour chaque soumissionnaire puisqu'il sera difficile pour les soumissionnaires de fournir ce renseignement sans plans d'étages détaillés et précis. Le coût du matériel sera déterminé avec le ou les soumissionnaires retenus à la délivrance de chaque autorisation de tâches pour chaque étape de la livraison.

**Tableau 3.11 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

**Annexe B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

**-- CETTE 'ANNEXE NE S'APPLIQUE PAS À CETTE IAS/CONTRAT --**

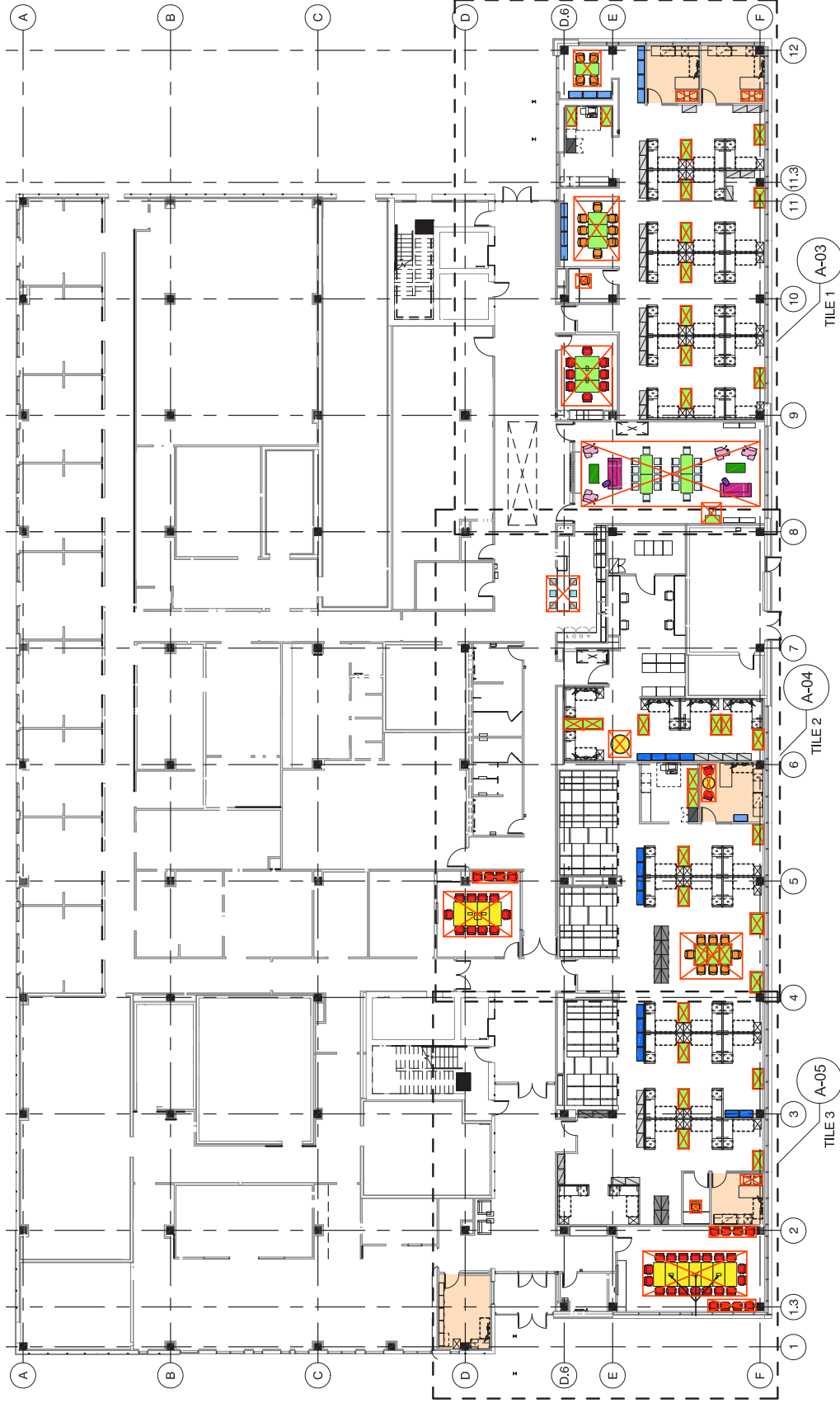
**ANNEXE C**  
**PLAN(S) D'ÉTAGE**



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique



Client/Client  
**PUBLIC WORKS AND  
GOVERNMENT SERVICES  
CANADA**

Project title/titre du projet  
**FURNITURE PACKAGE  
GTAP BUILDING D  
14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC**

Drawing title/titre du dessin  
**LEVEL 1 FURNITURE LAYOUT PLAN  
KEYPLAN  
1:250**

Consultant Signature & Date Only  
Designed by/Concepté par  
Drawn by/Dessiné par

Project Manager/Administrateur  
de Projets /Projet  
JANICE LILLEY  
PREETIPAL PAUL  
2018-02-06

Project No./No. du  
projet  
80797  
Sheet/Feuille  
A-01  
OF  
0

A0 - PWSSO - ANSI B-12 - 1107

DM6XXXXXX

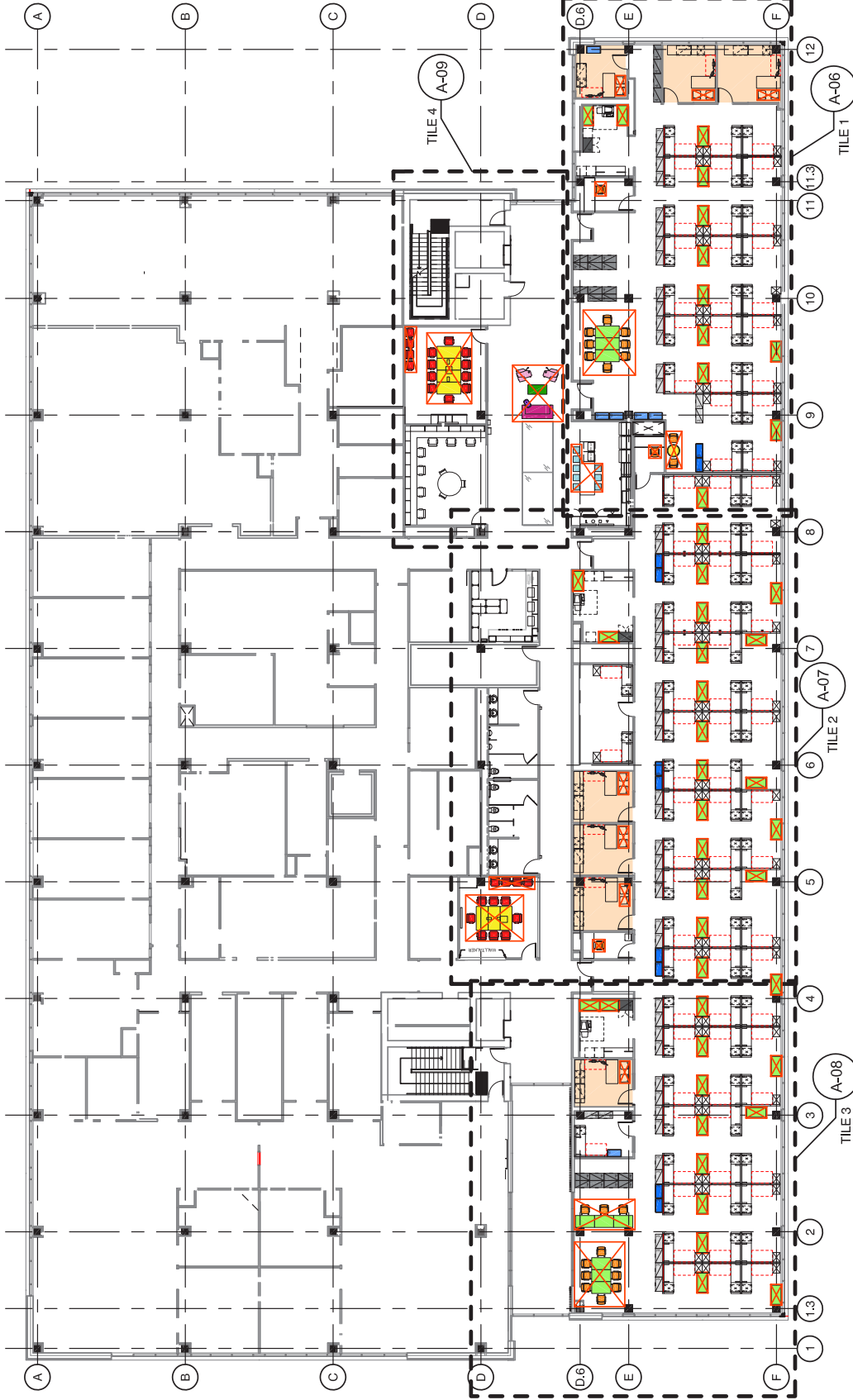




Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique



Client/Client  
**PUBLIC WORKS AND  
GOVERNMENT SERVICES  
CANADA**

Project title/Titre du projet  
**FURNITURE PACKAGE  
GTAP BUILDING D  
14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC**

Drawing title/Titre du dessin  
**LEVEL 2 FURNITURE LAYOUT PLAN  
KEYPLAN  
1230**

Consultant Signature & Date Only  
Designed by/Concepté par  
Drawn by/Dessiné par

Project Manager/Administrateur  
de Projets /Projet  
JANICE LILLEY  
PREEIPAL PAUL  
2018-01-05

Project No./No. du  
projet  
**80797**  
Sheet/Feuille  
**A-02**  
OF  
**0**

A0 - PWS02 - AHS B-12 - 1107

DM6XXXXXX





Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

REAL PROPERTY SERVICES  
Pacific Region

SERVICES IMMOBILIERS  
Région de Pacifique

LEGEND - FURNITURE TYPE

- S1 - CONFERENCE CHAIR
- S2 - TEAMING CHAIR
- SS1 - LOUNGE CHAIR W/ TABLET ARM
- SS2 - 3-PERSONS SOFA
- SS3 - KITCHENETTE STOOLS
- SS4 - LUNCH ROOM CHAIR
- ST1 - MEETING TABLES
- ST2 - TEAMING TABLES
- ST3 - COFFEE TABLES
- ST4 - C-SHAPED SIDE TABLE
- B1 - 3-SHELF BOOKCASE (9'4x457)
- B2 - HIGH BOOKCASE (9'4x457)
- F1 - 3-DRAWER FILE (9'4x457)
- F2 - 4-DRAWER FILE (9'4x457)
- F3 - 4-SHELF METAL CABINET
- 5-DRAWER FILE - EXISTING
- PRIVATE OFFICE FURNISHING
- WORKSTATION # - TYPE (REFER DWG A-10)
- RC RECYCLING BIN (NIC)
- SH SHREDDER (NIC)
- FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)



Client/client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/Titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>	Drawing title/Titre du dessin <b>LEVEL 1 FURNITURE LAYOUT PLAN TILE 1 1:100</b>	Consultant Signature & Date Only Project Manager/Administrateur de Projets PWSG <b>JANICE LILLEY</b>			Project No./No. du projet <b>80797</b>
			Designed by/Concepté par <b>VC</b>			
			Drawn by/Dessiné par <b>AA</b>			
			Date/Date <b>2018-01-05</b>			
			Sheet/Feuille <b>A-03</b>			Revision/ Révision <b>0</b>
			PREETPAL PAUL			





LEGEND - FURNITURE TYPE

- S1 - CONFERENCE CHAIR
- S2 - TEAMING CHAIR
- SS1 - LOUNGE CHAIR W/ TABLET ARM
- SS2 - 3-PERSONS SOFA
- SS3 - KITCHENETTE STOOLS
- SS4 - LUNCH ROOM CHAIR
- ST1 - MEETING TABLES
- ST2 - TEAMING TABLES
- ST3 - COFFEE TABLES
- ST4 - C-SHAPED SIDE TABLE
- B1 - 3-SHELF BOOKCASE (9'4x457)
- B2 - HIGH BOOKCASE (9'4x457)
- F1 - 3-DRAWER FILE (9'4x457)
- F2 - 4-DRAWER FILE (9'4x457)
- F3 - 4-SHELF METAL CABINET
- 5-DRAWER FILE - EXISTING
- PRIVATE OFFICE FURNISHING
- WORKSTATION # - TYPE (REFER DWG A-10)
- RC RECYCLING BIN (NIC)
- SH SHREDDER (NIC)
- FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)



Client/Client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>		Drawing title/titre du dessin <b>LEVEL 1 FURNITURE LAYOUT PLAN TILE 2 1:100</b>		Consultant Signature & Date Only Project Manager/Administrateur de Projets /Projet <b>JANICE LILLEY</b>		Project No./No. du projet <b>80797</b>	
	Designed by/Conçue par <b>VC</b>		Drawn by/Dessiné par <b>AA</b>		Date/Date <b>2018-02-06</b>		Sheet/Feuille <b>A-04</b>	
							OF <b>0</b>	



LEGEND - FURNITURE TYPE

- S1 - CONFERENCE CHAIR
- S2 - TEAMING CHAIR
- SS1 - LOUNGE CHAIR W/ TABLE ARM
- SS2 - 3-PERSONS SOFA
- SS3 - KITCHENETTE STOOLS
- SS4 - LUNCH ROOM CHAIR
- ST1 - MEETING TABLES
- ST2 - TEAMING TABLES
- ST3 - COFFEE TABLES
- ST4 - C-SHAPED SIDE TABLE
- B1 - 3-SHELF BOOKCASE (9'4x457)
- B2 - HIGH BOOKCASE (9'4x457)
- F1 - 3-DRAWER FILE (9'4x457)
- F2 - 4-DRAWER FILE (9'4x457)
- F3 - 4-SHELF METAL CABINET
- 5-DRAWER FILE - EXISTING
- PRIVATE OFFICE FURNISHING
- WORKSTATION # - TYPE (REFER DWG A-10)
- RC RECYCLING BIN (NIC)
- SH SHREDDER (NIC)
- FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)

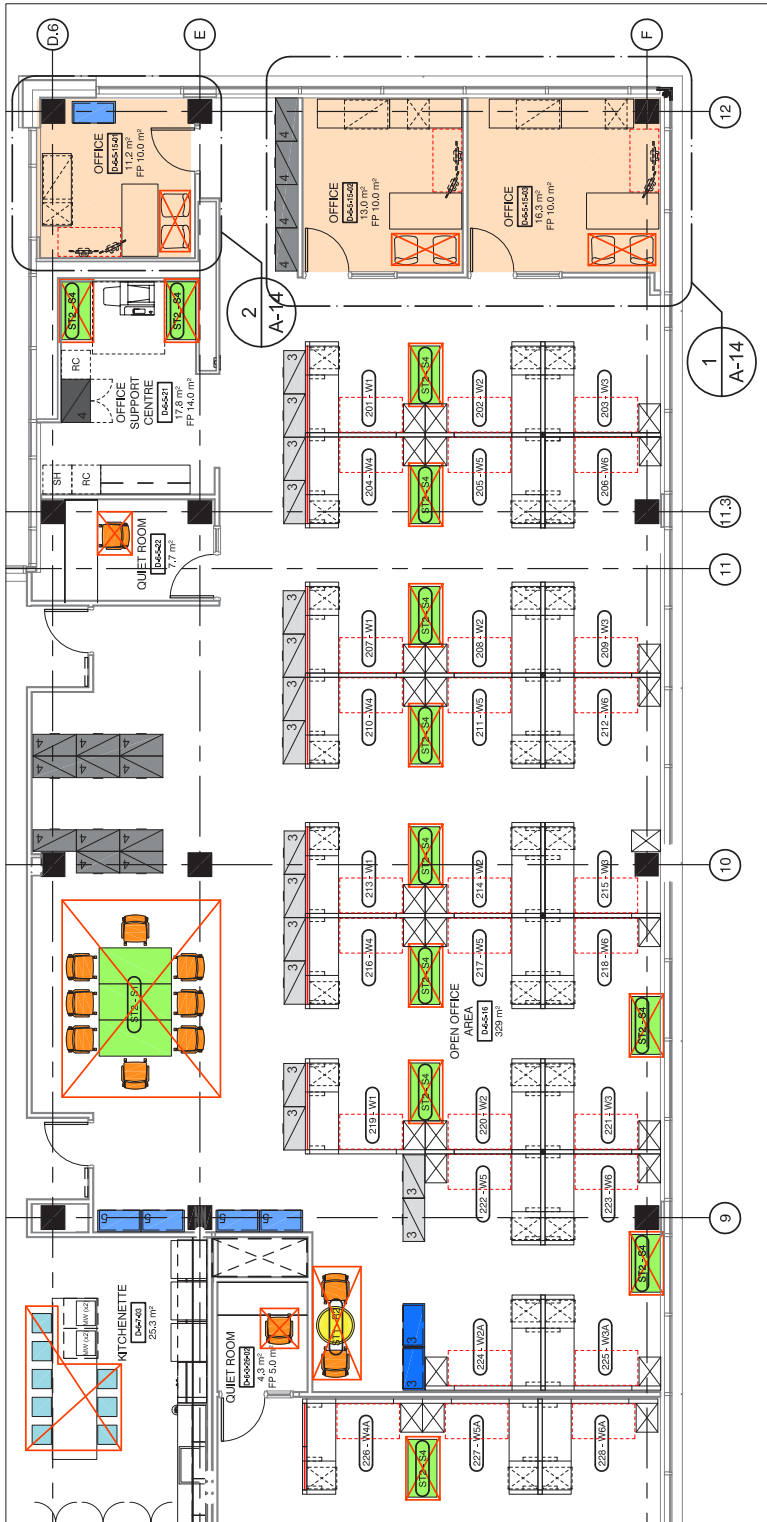


Client/Client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>		Drawing title/titre du dessin <b>LEVEL 1 FURNITURE LAYOUT PLAN TILE 3 1:100</b>		Consultant Signature & Date Only Project Manager/Administrateur de Projets (PAC) <b>JANICE LILLEY</b>		Project No./No. du projet <b>80797</b>	
			Designed by/Conçu par <b>VC</b>		Reviewed/Revisé par <b>PREETIPAL PAUL</b>		Sheet/Feuille <b>A-05</b>	
			Drawn by/Dessiné par <b>AA</b>		Date/Date <b>2018-01-05</b>		OF <b>0</b>	



LEGEND - FURNITURE TYPE

- S1 - CONFERENCE CHAIR
- S2 - TEAMING CHAIR
- SS1 - LOUNGE CHAIR W/ TABLET ARM
- SS2 - 2-P SOFA
- SS3 - KITCHENETTE STOOLS
- SS4 - LUNCH ROOM CHAIR
- ST1 - MEETING TABLES
- ST2 - TEAMING TABLES
- ST3 - COFFEE TABLES
- ST4 - C-SHAPED SIDE TABLE
- B1 - 3-SHELF BOOKCASE (9'4x457)
- B2 - HIGH BOOKCASE (9'4x457)
- F1 - 3-DRAWER FILE (9'4x457)
- F2 - 4-DRAWER FILE (9'4x457)
- F3 - 4-SHELF METAL CABINET
- 5-DRAWER FILE - EXISTING
- PRIVATE OFFICE FURNISHING
- 201 - WT WORKSTATION # - TYPE (REFER DWG A-10)
- RC RECYCLING BIN (NIC)
- SH SHREDDER (NIC)
- FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)



Client/client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/Titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>	Drawing title/Titre du dessin <b>LEVEL 2 FURNITURE LAYOUT PLAN TILE 1 1:100</b>	Consultant Signature & Date Only Project Manager/Administrateur de Projets: <b>JANICE LILLEY</b>		Project No./No. du projet <b>80797</b>	
			Designed by/Conçu par VC			Sheet/Feuille <b>A-06</b> OF <b>0</b>
			Drawn by/Dessiné par AA			
			Date/Date <b>2018-01-05</b>			

LEGEND - FURNITURE TYPE

- S1 - CONFERENCE CHAIR
- S2 - TEAMING CHAIR
- SS1 - LOUNGE CHAIR W/ TABLET ARM
- SS2 - 2-P SOFA
- SS3 - KITCHENETTE STOOLS
- SS4 - LUNCH ROOM CHAIR
- ST1 - MEETING TABLES
- ST2 - TEAMING TABLES
- ST3 - COFFEE TABLES
- ST4 - C-SHAPED SIDE TABLE
- B1 - 3-SHELF BOOKCASE (9'4x457)
- B2 - HIGH BOOKCASE (9'4x457)
- F1 - 3-DRAWER FILE (9'4x457)
- F2 - 4-DRAWER FILE (9'4x457)
- F3 - 4-SHELF METAL CABINET
- 5-DRAWER FILE - EXISTING
- PRIVATE OFFICE FURNISHING
- WORKSTATION # - TYPE (REFER DWG A-10)
- RC RECYCLING BIN (NIC)
- SH SHREDDER (NIC)
- FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)



Client/Client: PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA

FURNITURE PACKAGE  
GTAP BUILDING D  
14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC

Drawing title/titre du dessin

LEVEL 2 FURNITURE LAYOUT PLAN  
TILE 2  
1:100

Consultant Signature & Date Only

Designed by/Conçu par

Drawn by/Dessiné par

Project Manager/Administrateur de Projets

Continued on next sheet/Continué sur la feuille suivante

Date/Date

Project No./No. du projet

Sheet/Feuille

0



projet	80797
--------	-------





Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique

**Type G** Base Height

lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Base	Base

Side 1 Side 2

**Type H** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Cut-out(s) for Power & Data Fabric (Accent 1)	upper element 2 Fabric
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type J** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Cut-out(s) for Power & Data Fabric (Accent 1)	upper element 2 Cut-out(s) for Power & Data Fabric (Accent 1)
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type B** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Accessory Panel	upper element 2 Accessory Panel
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type E** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Fabric (Accent 1)	upper element 2 Fabric (Accent 1)
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type F** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Fabric (Accent 1)	upper element 2 Fabric (Accent 1)
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Base	Base

Side 1

**Type A** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Fabric (Accent 2)	upper element 2 Fabric
lower element 1 Cut-out(s) for Power & Data, Fabric (Accent 2)	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type B** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Accessory Panel	upper element 2 Fabric
lower element 1 Fabric	lower element 2 Fabric
Raceway	Raceway

Side 1

**Type C** Worksurface Privacy Height Add On

upper element 1 Fabric (Accent 2)	upper element 2 Fabric (Accent 2)
lower element 1 Cut-out(s) for Power & Data, Fabric (Accent 2)	lower element 2 Cut-out(s) for Power & Data, Fabric (Accent 2)
Raceway	Raceway

Side 1 Side 2

**PANEL FABRIC NOTES:**

1. ALL FABRICS TO BE HIGH PERFORMANCE GRADE TEXTILES.
2. ALLOW FOR 1 FIELD COLOR, 2 ACCENT COLORS FABRIC. SEE PANEL MATRIX FOR LOCATION OF ACCENT COLORS FABRIC.

Client/Client  
**PUBLIC WORKS AND  
GOVERNMENT SERVICES  
CANADA**

Project title/Titre du projet  
**FURNITURE PACKAGE  
GTAP BUILDING D  
14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC**

Drawing title/Titre du dessin  
**WORKSTATION  
PANEL MATRIX**

Consultant Signature & Date Only  
Designed by/Concept par  
Drawn by/Dessiné par

Project No./No. du  
projet  
Sheet/Feuille  
Date/Date

Project No./No. du  
projet  
Sheet/Feuille  
Date/Date



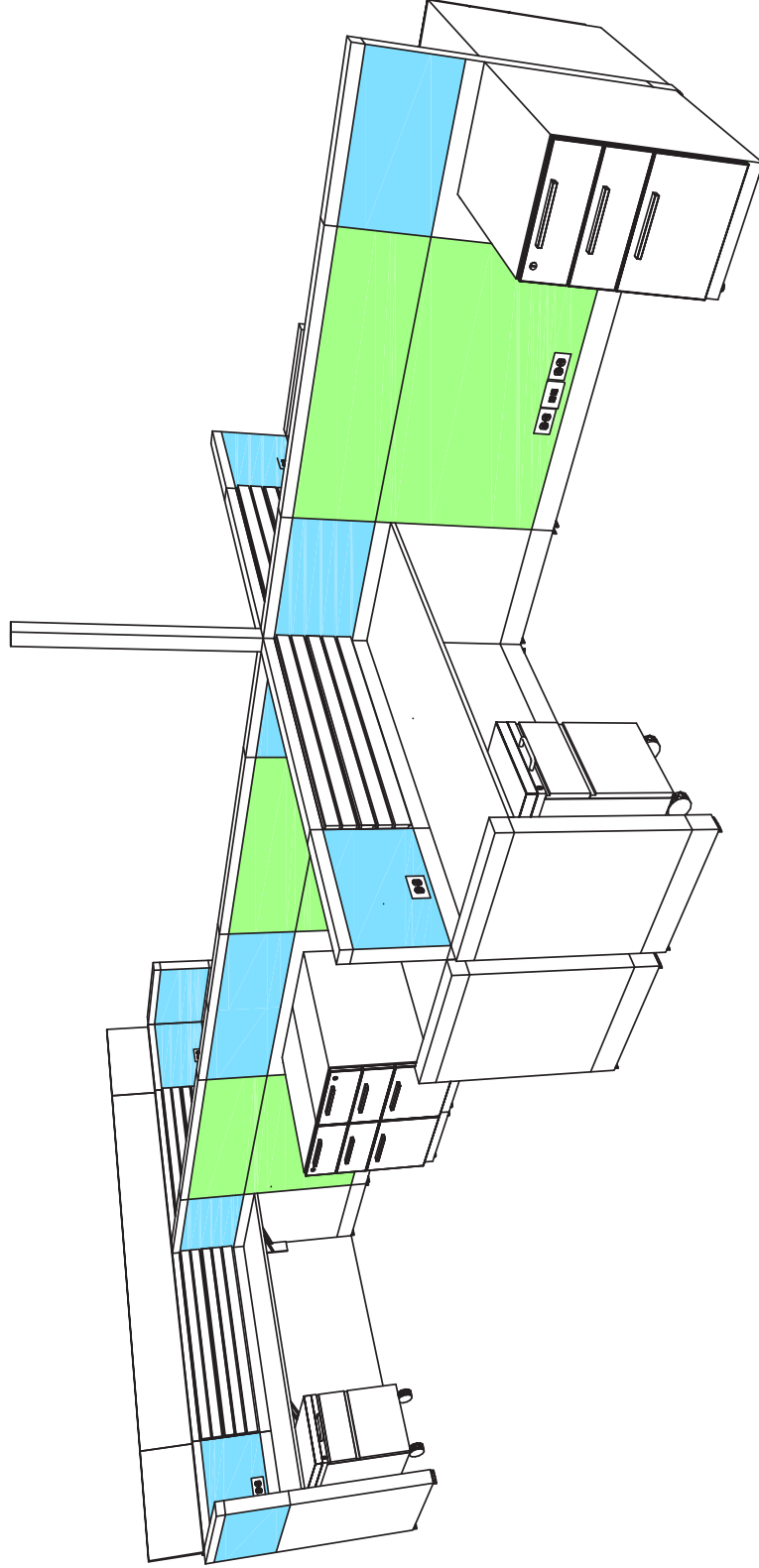




Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique



**ACCENT PANEL FABRIC LEGEND:**

- PANEL FABRIC ACCENT 1
- PANEL FABRIC ACCENT 2

Client/client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/Titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>	Drawing title/Titre du dessin <b>TYPICAL WORKSTATION - TYPES W1 TO W6 3D VIEW</b>	Consultant Signature & Date Only		PWSSC Project Manager/Administrateur de Projets /Projet <b>JANICE LILLEY</b>  Section Head/ Chef de section et de bureau /Bureau Project Manager/Administrateur de Projets /Projet <b>PREETIPAL PAUL</b>	Project No./No. du projet <b>80797</b>  Sheet/Feuille <b>A-12</b>  OF <b>0</b>
			Designed by/Concepté par VC			
			Drawn by/Dessiné par AA			
			Date/Date <b>2018-01-05</b>			

A0 - PWSSC - AHS B-12 - 11077

DN6XXXXXX

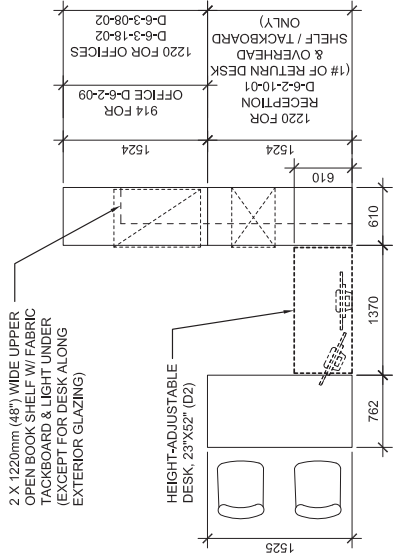




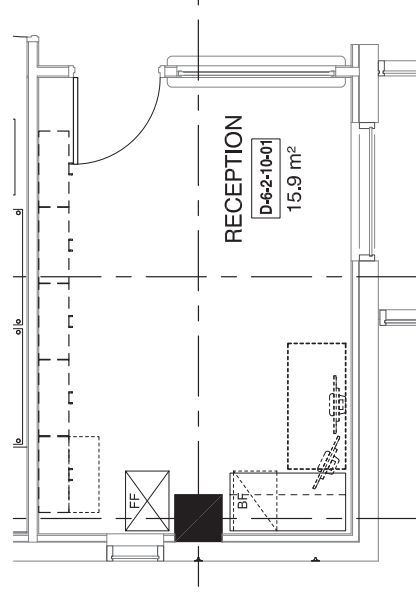
Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

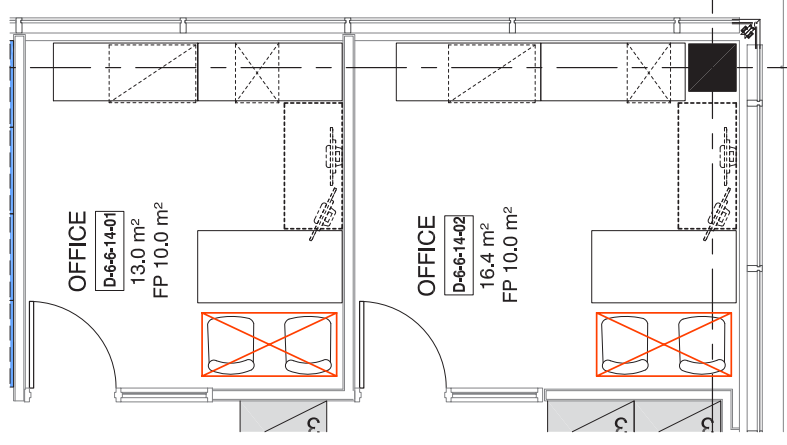
REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique



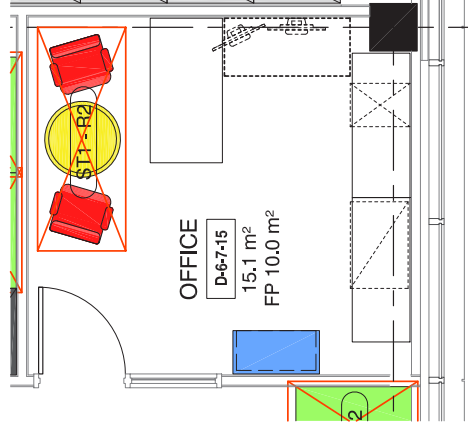
5 TYPICAL PRIVATE OFFICE  
FREE-STANDING DESK SYSTEM  
A-13 1:30



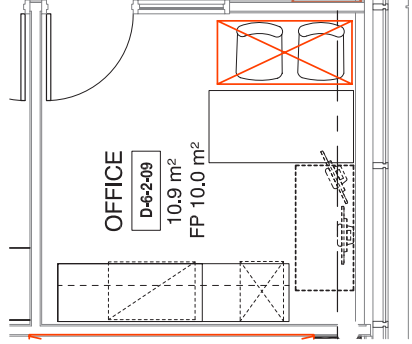
4 PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-13 1:30



1 PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-13 1:30



2 PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-13 1:30



3 PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-13 1:30

LEGEND



Drawing title/titre du dessin

LEVEL 1 PRIVATE OFFICES  
FURNITURE LAYOUT PLAN  
1:50

Project title/titre du projet

FURNITURE PACKAGE  
GTAP BUILDING D  
14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC

Client/client

PUBLIC WORKS AND  
GOVERNMENT SERVICES  
CANADA

Consultant Signature & Date Only

Designed by/Concept par  
Drawn by/Dessiné par

Project No./No. du  
projet

Sheet/Feuille

Project No./No. du  
projet

Sheet/Feuille

Project No./No. du  
projet

Sheet/Feuille

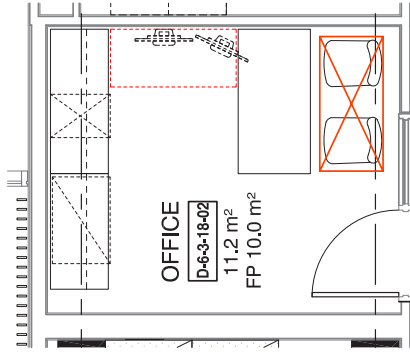




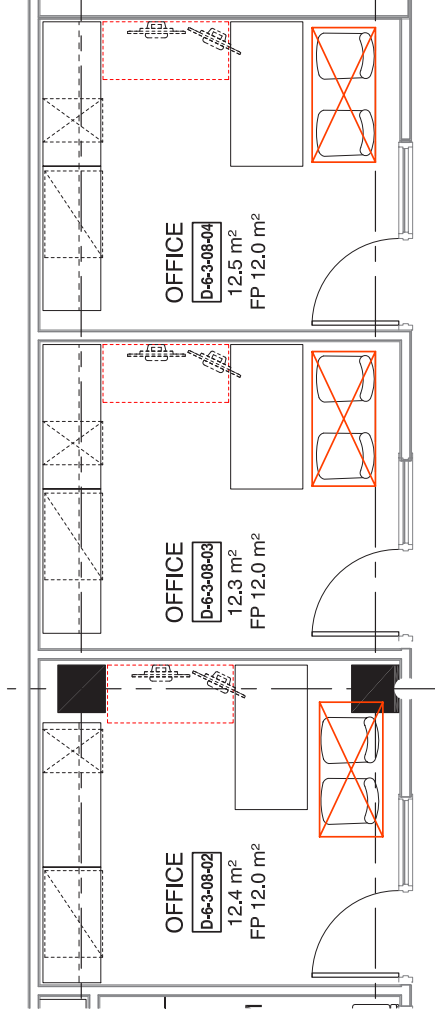
Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

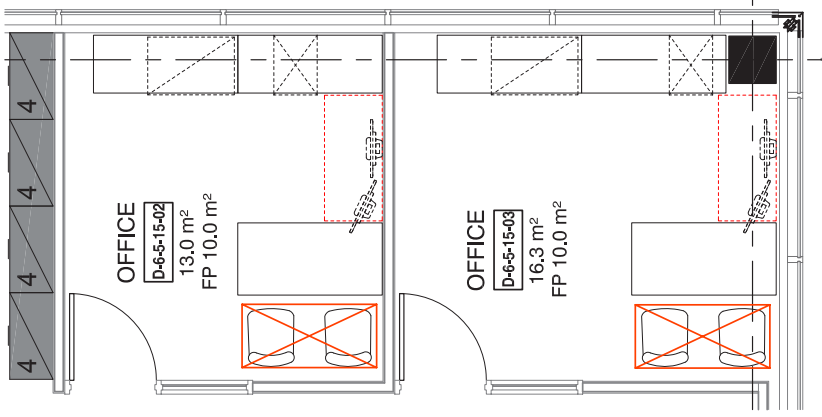
REAL PROPERTY SERVICES / SERVICES IMMOBILIERS  
Pacific Region / Région de Pacifique



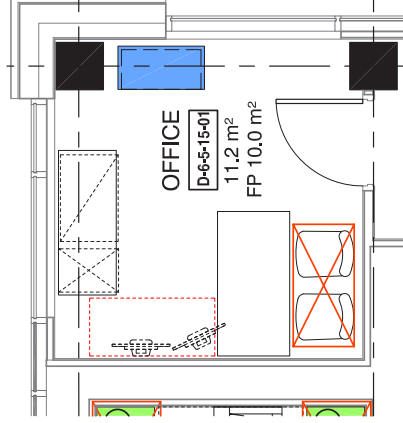
4. PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-14 1:50



3. PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-14 1:50



1. PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-14 1:50



2. PRIVATE OFFICE LAYOUT  
A-14 1:50

LEGEND



FURNITURE NOT IN CONTRACT (NIC)

Client/client <b>PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA</b>	Project title/Titre du projet <b>FURNITURE PACKAGE GTAP BUILDING D 14230 GREEN TIMBERS WAY SURREY, BC</b>	Drawing title/Titre du dessin <b>LEVEL 2 PRIVATE OFFICES FURNITURE LAYOUT PLAN 1:50</b>	Consultant Signature & Date Only - Project Manager/Administrateur de Projets /Projet <b>JANICE LILLEY</b>		Project No./No. du projet <b>80797</b>	Sheet/Feuille <b>A-14</b> OF <b>0</b>
			Designed by/Concept par VC Conceptual and schematic design Conception et design schématisé <b>PREETIPAL PAUL</b>			
			Drawn by/Dessiné par AA Date/Date <b>2018-01-05</b>			

AQ - PW650 - AHS B-12 - 11077

DM6XXXXXX

## ANNEXE D

### Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Cette annexe comprend les spécifications, les certifications des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de l'énoncé de besoin.

#### 1. Spécifications

Les produits de l'AMA pour ce besoin doivent être mis à l'essai et satisfaire aux exigences relatives aux essais de performance qui se trouvent aux annexes A-1 et A-2 de l'AMA.

#### 2. Produits et prix

*En conformité avec les tableaux individuels de catégorie à l'annexe A.*

#### 3. Attestation

**Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (Attestations requises avant l'attribution du contrat)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA sont conformes à l'ensemble des spécifications et qu'ils répondent aux critères d'essai énoncés dans cette annexe selon le cas.

---

Signature du fournisseur

---

Date

**Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (ne s'applique qu'après l'attribution du contrat)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe selon le cas. Il ne doit pas, sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite du responsable de l'AMA, se débarrasser de ces dossiers et de ces documents avant la date d'expiration du contrat ou de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en tirer des copies ou des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés à l'Annexe D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

## ANNEXE E

### PROCESSUS D'AUTORISATION DES TÂCHES ET FORMULAIRE TPSGC-PWGSC 572 - AUTORISATION DE TÂCHES

#### i. Autorisation de tâches

La totalité des travaux du contrat seront réalisés sur demande, au moyen d'une autorisation de tâches. Les travaux décrits dans l'autorisation de tâches doivent être conformes à la portée du contrat.

#### ii. Processus d'autorisation de tâches

1. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur une description des tâches au moyen du formulaire « Autorisation de tâches » de l'annexe E.
2. L'AT comprendra au minimum les informations suivantes :
  - Une liste détaillée des produits requis
  - Un plan d'étage
  - Un calendrier actualisé de livraison et d'installation
  - Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations (tableau 9 de l'annexe A)
 L'AT comprendra également les bases et les méthodes de paiement applicables, comme le précise le contrat
3. Dans les 7 jours civils suivant la réception de l'AT, l'entrepreneur doit fournir au chargé de projet le coût total estimatif proposé pour l'exécution des tâches et une ventilation de ce coût, établie conformément à la Base de paiement du contrat précisée à l'annexe A.
4. L'entrepreneur ne doit pas commencer les travaux avant la réception de l'AT autorisée par chargé de projet. L'entrepreneur reconnaît qu'avant la réception d'une AT, le travail effectué sera à ses propres risques.

#### iii. Limite d'autorisation de tâches

Le chargé de projet peut autoriser les autorisations de tâches individuelles jusqu'à une limite de \_\_\_\_\_ \$ (montant inséré au moment de l'attribution du contrat, les taxes applicables incluses, y compris toutes révisions.

Une autorisation de tâches qui dépasserait cette limite doit être autorisée l'autorité contractante avant d'être émise.

#### iv. Garantie des travaux minimums – tous les travaux réalisés au moyen d'autorisations de tâches

1. Dans cette clause,
  - « valeur maximale du contrat » signifie le montant indiqué à la clause « Limite des dépenses » énoncée dans le contrat;
  - « valeur minimale du contrat » signifie :
    - Catégorie 1: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 2: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 3: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
2. L'obligation du Canada en vertu du contrat consiste à demander des travaux jusqu'à concurrence de la valeur minimale du contrat ou, au choix du Canada, de payer l'entrepreneur à la fin du contrat conformément au paragraphe 3. En contrepartie de cette obligation, l'entrepreneur convient de se tenir prêt, pendant toute la durée du contrat, à exécuter les travaux décrits dans le contrat. La responsabilité maximale du Canada à

l'égard des travaux exécutés dans le cadre du contrat ne doit pas dépasser la valeur maximale du contrat, à moins d'une augmentation autorisée par écrit par l'autorité contractante.

3. Si le Canada ne demande pas de travaux pour un montant correspondant à la valeur minimale du contrat pendant la période du contrat, le Canada paiera à l'entrepreneur la différence entre la valeur minimale du contrat et le coût total des travaux demandés.
4. Si le Canada résilie le contrat en totalité ou en partie pour inexécution, le Canada n'assumera aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de cette clause.

## 5. Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les autorisations de tâches

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les autorisations de tâches autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de \_\_\_\_\_ \$ (montant inséré au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
  - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
  - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
  - c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisante pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions, selon la première de ces conditions à se présenter.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

## 6. Base de paiement

**L'une des bases de paiement suivantes fera partie de l'autorisation de tâches (TA) approuvée.**

**Toutes les autorisations de tâches contiendront leur propre base de paiement. Le prix de la tâche sera déterminé en conformité avec la base de paiement à l'annexe A dans chaque TA émise.**

### (a) Prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s) - AT

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu de l'autorisation de tâches (AT), l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ou un(des) prix de lot ferme(s) précisés dans l'annexe A et dans l'autorisation de tâches autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### (b) Prix plafond - AT

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'au prix plafond précisé dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le prix plafond est assujéti à un rajustement à la baisse afin de ne pas dépasser les coûts réels engagés raisonnablement dans l'exécution des travaux et établis conformément à base de paiement.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### **(c) AT assujettie à une limitation de dépenses**

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'à la limitation des **dépenses** indiquée dans l'AT autorisée.

La responsabilité du Canada envers l'entrepreneur en vertu de l'AT autorisée ne doit pas dépasser la limitation des dépenses indiquée dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux précisés dans toute AT autorisée découlant de tout changement à la conception, ou de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

## **7. Rapports d'utilisation périodiques – contrats avec autorisations de tâches**

L'entrepreneur doit compiler et tenir à jour des données sur les services fournis au gouvernement fédéral, conformément à l'autorisation de tâches approuvée émise dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir ces données sur demande à l'autorité contractante conformément aux exigences d'établissement de rapports précisées ci-dessous. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit en être indiquée. Si aucun service n'a été fourni pendant une période donnée, l'entrepreneur doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées à l'autorité contractante dans les 15 jours civils au plus suivant la réception d'une demande écrite.

### **Exigence en matière de rapport - Explications**

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de toutes les tâches approuvées pour chaque contrat avec une autorisation de tâches (AT). Le dossier doit comprendre

#### **Pour chaque AT autorisée:**

- i. le numéro de la tâche autorisée ou le numéro de révision de la tâche;
- ii. le titre ou une courte description de chaque tâche autorisée;
- iii. le coût estimatif total précisé dans l'AT autorisée de chaque tâche, excluant les taxes applicables;
- iv. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à maintenant pour chaque AT autorisée;
- v. dates de début et de fin de chaque AT autorisée;
- vi. l'état actuel de chaque AT autorisée, (s'il y a lieu).

#### **Pour toutes les AT autorisées:**

- i. Le montant (excluant les taxes applicables) précisé dans le contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les AT autorisées;
- ii. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à présent pour toutes les AT autorisées.

## **8. Période du contrat**

**Période du contrat :** À partir de la date d'attribution du contrat jusqu'au 31 décembre 2019 inclus.

L'autorité contractante ou le client autorisé peut établir des autorisations de tâches à partir de la date d'attribution du contrat jusqu'à minuit le 31 décembre 2019. Les obligations contractuelles et les dates d'achèvement des éléments livrables dans le cadre des autorisations de tâches peuvent s'étendre au-delà du 31 décembre 2019 et prendront fin une fois les tâches finales pleinement réalisées et toutes les obligations remplies, par exemple les paiements (intérêts compris), les obligations en matière de garantie et les droits de vérification.



## Task Authorization Autorisation de tâche

<b>Instruction for completing the form PWGSC - TPSGC 572 - Task Authorization</b> <i>(Use form DND 626 for contracts for the Department of National Defence)</i>	<b>Instruction pour compléter le formulaire PWGSC - TPSGC 572 - Autorisation de tâche</b> <i>(Utiliser le formulaire DND 626 pour les contrats pour le ministère de la Défense)</i>
<b>Contract Number</b> Enter the PWGSC contract number.	<b>Numéro du contrat</b> Inscrire le numéro du contrat de TPSGC.
<b>Contractor's Name and Address</b> Enter the applicable information	<b>Nom et adresse de l'entrepreneur</b> Inscrire les informations pertinentes
<b>Security Requirements</b> Enter the applicable requirements	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> Inscrire les exigences pertinentes
<b>Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra)</b> Enter the amount	<b>Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus)</b> Inscrire le montant
<b>For revision only</b>	<b>Aux fins de révision seulement</b>
<b>TA Revision Number</b> Enter the revision number to the task, if applicable.	<b>Numéro de la révision de l'AT</b> Inscrire le numéro de révision de la tâche, s'il y a lieu.
<b>Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision</b> Enter the amount of the task indicated in the authorized TA or, if the task was previously revised, in the last TA revision.	<b>Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision</b> Inscrire le montant de la tâche indiquée dans l'AT autorisée ou, si la tâche a été révisée précédemment, dans la dernière révision de l'AT.
<b>Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable</b> As applicable, enter the amount of the increase or decrease to the Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision.	<b>Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu</b> S'il y a lieu, inscrire le montant de l'augmentation ou de la réduction du Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision.
<b>1. Required Work: Complete sections A, B, C, and D, as required.</b>  <b>A. Task Description of the Work required:</b> Complete the following paragraphs, if applicable. Paragraph (a) applies only if there is a revision to an authorized task.  (a) Reason for revision of TA, if applicable: Include the reason for the revision; i.e. revised activities; delivery/completion dates; revised costs. Revisions to TAs must be in accordance with the conditions of the contract. See Supply Manual 3.35.1.50 or paragraph 6 of the Guide to Preparing and Administering Task Authorizations.  (b) Details of the activities to be performed (include as an attachment, if applicable)  (c) Description of the deliverables to be submitted (include as an attachment, if applicable).  (d) Completion dates for the major activities and/or submission dates for the deliverables (include as an attachment, if applicable).	<b>1. Travaux requis : Remplir les sections A, B, C et D, au besoin.</b>  <b>A. Description de tâche des travaux requis :</b> Remplir les alinéas suivants, s'il y a lieu : L'alinéa (a) s'applique seulement s'il y a révision à une tâche autorisée.  (a) Motif de la révision de l'AT, s'il y a lieu : Inclure le motif de la révision c.-à.-d., les activités révisées, les dates de livraison ou d'achèvement, les coûts révisés. Les révisions apportées aux AT doivent respecter les conditions du contrat. Voir l'article 3.35.1.50 du Guide des approvisionnements ou l'alinéa 6 du Guide sur la préparation et l'administration des autorisations de tâches.  (b) Détails des activités à exécuter (joindre comme annexe, s'il y a lieu).  (c) Description des produits à livrer (joindre comme annexe, s'il y a lieu).  (d) Les dates d'achèvement des activités principales et (ou) les dates de livraison des produits (joindre comme annexe, s'il y a lieu).

---

**B. Basis of Payment:**

Insert the basis of payment or bases of payment that form part of the contract that are applicable to the task description of the work; e.g. firm lot price, limitation of expenditure, firm unit price

**C. Cost of Task:****Insert Option 1 or 2:****Option 1:**

Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the applicable cost elements for the task determined in accordance with the contract basis of payment; e.g. Labour categories and rates, level of effort, Travel and living expenses, and other direct costs.

**Option 2:**

Total cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the firm unit price in accordance with the contract basis of payment and the total estimated cost of the task.

**D. Method of Payment**

Insert the method(s) of payment determined in accordance with the contract that are applicable to the task; i.e. single payment, multiple payments, progress payments or milestone payments. For milestone payments, include a schedule of milestones.

**B. Base de paiement :**

Insérer la base ou les bases de paiement qui font partie du contrat qui sont applicables à la description du travail à exécuter : p. ex., prix de lot ferme, limitation des dépenses et prix unitaire ferme.

**C. Coût de la tâche :****Insérer l'option 1 ou 2****Option 1 :**

Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) Insérer les éléments applicables du coût de la tâche établies conformément à la base de paiement du contrat. p. ex., les catégories de main d'œuvre, le niveau d'effort, les frais de déplacement et de séjour et autres coûts directs.

**Option 2 :**

Coût total de la tâche (Taxes applicables en sus) : Insérer le prix unitaire ferme conformément à la base de paiement du contrat et le coût estimatif de la tâche.

**D. Méthode de paiement**

Insérer la ou les méthode(s) de paiement établit conformément au contrat et qui sont applicable(s) à la tâche; c.-à.-d., paiement unique, paiements multiples, paiements progressifs ou paiements d'étape. Pour ces derniers, joindre un calendrier des étapes.

---

**2. Authorization(s):**

The client and/or PWGSC must authorize the task by signing the Task Authorization in accordance with the conditions of the contract. The applicable signatures and the date of the signatures is subject to the TA limits set in the contract. When the estimate of cost exceeds the client Task Authorization's limits, the task must be referred to PWGSC.

**3. Contractor's Signature**

The individual authorized to sign on behalf of the Contractor must sign and date the TA authorized by the client and/or PWGSC and provide the signed original and a copy as detailed in the contract.

**2. Autorisation(s) :**

Le client et (ou) TPSGC doivent autoriser la tâche en signant l'autorisation de tâche conformément aux conditions du contrat. Les signatures et la date des signatures appropriées sont assujetties aux limites d'autorisation de tâche établies dans le contrat. Lorsque l'estimation du coût dépasse les limites d'autorisation de tâches du client, la tâche doit être renvoyée à TPSGC.

**3. Signature de l'entrepreneur**

La personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur doit signer et dater l'AT, autorisée par le client et (ou) TPSGC et soumettre l'original signé de l'autorisation et une copie tel que décrit au contrat.

---

Public Works and Government  
Services CanadaTravaux publics et Services  
gouvernementaux CanadaAnnex  
Annexe \_\_\_\_\_

## Task Authorization Autorisation de tâche

Contract Number - Numéro du contrat

Contractor's Name and Address - Nom et l'adresse de l'entrepreneur	Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)
	Title of the task, if applicable - Titre de la tâche, s'il y a lieu
	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) \$
Security Requirements: This task includes security requirements Exigences relatives à la sécurité : Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/> Yes - Oui    If YES, refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) included in the Contract Si OUI, voir la Liste de vérification des exigences relative à la sécurité (LVERS) dans le contrat ▶	

### For Revision only - Aux fins de révision seulement

TA Revision Number, if applicable Numéro de révision de l'AT, s'il y a lieu	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision \$	Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu \$
--	--	---

Start of the Work for a TA : Work cannot commence until a TA has been authorized in accordance with the conditions of the contract.

Début des travaux pour l'AT : Les travaux ne peuvent pas commencer avant que l'AT soit autorisée conformément au contrat.

### 1. Required Work: - Travaux requis :

A. Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
B. Basis of Payment - Base de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
C. Cost of Task - Coût de la tâche	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
D. Method of Payment - Méthode de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>

Annex  
Annexe \_\_\_\_\_

Contract Number - Numéro du contrat

**2. Authorization(s) - Autorisation(s)**

By signing this TA, the authorized client and (or) the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the contract.

The client's authorization limit is identified in the contract. When the value of a TA and its revisions is in excess of this limit, the TA must be forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et (ou) l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est précisée dans le contrat. Lorsque la valeur de l'AT et ses révisions dépasse cette limite, l'AT doit être transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

\_\_\_\_\_  
Name and title of authorized client - Nom et titre du client autorisé à signer

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
PWGSC Contracting Authority - Autorité contractante de TPSGC

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**3. Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur**

\_\_\_\_\_  
Name and title of individual authorized - to sign for the Contractor  
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## ANNEXE F CALENDRIER PROVISOIRE

	Phase 1 - Niveau 1			Phase 2 - Niveau 2		
	Qté	Livraison	Date d'achèvement de l'installation	Qté	Livraison	Date d'achèvement de l'installation
W1	6	31-Aug-18	25 jours après la livraison	14	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W1A	2	31-Aug-18	25 jours après la livraison		26-Oct-18	25 jours après la livraison
W1B	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	2	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W2	6	31-Aug-18	25 jours après la livraison	14	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W2A	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W3	5	31-Aug-18	25 jours après la livraison	13	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W3A	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W4	7	31-Aug-18	25 jours après la livraison	13	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W4A		31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W4B	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W5	6	31-Aug-18	25 jours après la livraison	14	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W5A	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W5B	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison		26-Oct-18	25 jours après la livraison
W6	5	31-Aug-18	25 jours après la livraison	11	26-Oct-18	25 jours après la livraison
W6A	1	31-Aug-18	25 jours après la livraison	1	26-Oct-18	25 jours après la livraison
Totaux:	44			87		



## ANNEXE G

### PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

#### PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS

**Le fournisseur ne signe qu'un contrat portant la mention « Vous êtes invité à ».**

The vendor hereby accepts this contract Le fournisseur accepte le présent contrat	
Name, title of person authorized to sign (type or print) Nom et titre du signataire autorisé (caractère d'impression)	
Signature	Date

### CONTRACT – CONTRAT

Utilisez la mention « Le Canada accepte votre soumission » lorsque vous avez publié un document de l'invitation à soumissionner dont les sections 1 et 2 étaient remplies et que le proposant a présenté un document de soumission.

**Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.**

**Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.**

Utilisez la mention « Vous êtes invité à » lorsque votre invitation à soumissionner était verbale, que vous n'avez pas envoyé au soumissionnaire un document d'invitation à soumissionner dont la section 2 était remplie, et que vous n'avez pas passé en revue avec le soumissionnaire les modalités prévues à la section 2.

**You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.**

**Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).**

PWGSC-TPSGC 9400-4 (11/2008) modified by Furniture Division  
November 2015

<b>Page of de</b>	
<b>File No. – N° de dossier</b>	
<b>Date of Contract – Date du Contrat</b>	
<b>Contract No. - N° du contrat</b>	<b>Amendement No - N° de modification</b>
<b>Client Reference No. (optional) - N° du référence du client (facultatif)</b>	
<b>Financial Code(s) – Code(s) financier(s)</b>	
<b>Duty - Droits</b>  <input checked="" type="checkbox"/> <b>Included</b> <input type="checkbox"/> <b>Excluded</b> <b>Inclus</b> <span style="float: right;">En</span> <b>sus</b>	<b>GST - TPS/ HST – TVH</b>  <b>Included</b> <input type="checkbox"/> <b>Excluded</b> <b>Inclus</b> <span style="float: right;">En sus</span>
<b>FOB – FAB</b>  <b>DESTINATION</b>	
<b>Destination</b>  See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.	
<b>Invoices - Original and two copies must be completed and sent to:</b>  <b>Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à :</b>  See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.	
<b>Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.	
<b>Area Code and Telephone No.</b>  <b>Code régional et N° de téléphone</b>	<b>Facsimile No.</b>  <b>N° de télécopieur</b>
<b>Total estimated cost – Coût total estimatif</b>	
<b>For the Minister – Pour le Ministre</b>	

Return signed copy forthwith - Prière de retourner une copie dûment signée immédiatement

## ANNEX H

### PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### v. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

#### vi. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

---

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : \_\_\_\_\_ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

**OU**

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

**OU**

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

Signature: \_\_\_\_\_



## ANNEXE I INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

### 1. Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter cette annexe afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si cette annexe n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### 2. Paiement électronique de factures – contrat

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Carte d'achat VISA ;
- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international) ;
- ( ) Échange de données informatisées (EDI) ;
- ( ) Virement télégraphique (international seulement) ;
- ( ) Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

Signature: \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]